

BYDEL SAVISA

FOR STORHAUG

Nr. 2 - 97 ÅRGANG 9 April

Klart for årets ryddeaksjon

Finn fram kost, rive og andre rydderedska-per, for torsdag 24. april går startsskuddet for årets store ryddeaksjon! Beboere som har lyst til å delta, er anmodet om å ta kontakt med beboerforeningen hvor de bor. Blant de andre som skal være med å ta et tak under ryddeaksjonen, er barnehager, skoler, kommunale etater, kolonihager, båtforeninger, idrettslag, bedrifter og menigheter i bydelen.

- Når helga er over, skal alt være klart for at våren og sommeren kan komme - og utelivet starte for alvor, sier (f.v.) Beate Kvaa (Frivillighetssentralen), Sigrid Bækholt (Fritid, Storhaug bydel) og ryddegeneral Trine Steffensen.

Mer side 4, 5, 6 og 7



FOR MAKSIMALT GREP ER DEKKET VART ASYMMETRISK, SOM FOTEN DIN.

Se på føttene dine. De er asymmetriske. Det er naturens måte å gi oss fast feste på underlaget, selv når det er glatt. Vi brukte dette prinsippet da vi utviklet den nye Michelin Energy dekket. En kombinasjon av det asymmetriske mønsteret og en spesiell gummiblanding med forsterkende silika, gir dekket bedre grep når det er glatt. Som når det regner og veien har en glatt hinne.



NYE MICHELIN ENERGY

REKORD
Vulkverksted

Din dekkspesialist på
Storhaug
Tlf. 51 53 47 51 Jærgt. 53
4012 Stavanger



Du bestemmer –
vi klipper

Åpent 10.00 – 20.00 [16]

COMBI
FRISØR
– ARKADEN –

Tlf. 51 89 30 55

Combi Frisør:
Arkaden • Hundvåg • Kilden •
Madlakrossen • Sentrum Sandnes
(Kirkegt. 2) • Solakrossen

Bydelsavisa sikret fram til høsten

Støtteaksjonen for bydelsavisa har til nå innbrakt 14.000 kroner. Sammen med annonseinntekter og støtte fra bydelspolitikere, vil bydelsavisa nå være sikret fram til høsten, sier leder i

avisstyret, Terje Rønnevik. Han er likevel bekymret for avisas framtid, og håper at frivillige abonnement fortsatt vil strømme inn.

Mer side 3

BJØRNS

AUTO KAROSSERI AS

Tlf. 51 52 92 30

Haugesundsgt. 27 • 4014 Stavanger

- BILOPPRETNING
- LAKKERING
- RUSTSKADE
- SERVICE
- Understellsbehandling
- KLOKKERHOLM KAROSSERIDELER

ADVOKAT

REIDAR HUNSDAL

Suldalsgt. 9 (Inng. Vikedalsgt.) - 4012 Stavanger
Tlf. / Fax: 51 53 53 32

Prosedyre – Alminnelig praksis

Første gangs. - konf.int. 1/2 t. kr. 400,-
konferanse kveld / lørdag, etter avtale.

FRISØR
og
SOLARIUM

Tlf: 51 89 15 51



SONETERAPEUTEN

KJETIL TVEIT • Tlf. 51 89 20 80

Soneterapi / refleksologi, Bindevevsmassasje

Haugesundsgt. 7 For personlig velvære

STORHAUG-FOTKLINIKK

i felles lokaler med frisør. Off. godkj. fotterapeut ønsker velkommen til å ringe, evt. komme innom for timebestilling.
Gode tilbud til eldre/uføre.

Tlf. 51 89 22 24

Opprydning

Hele bydelen ruster seg til den store ryddeaksjonen denne helgen. Igjen skal Storhaug bevise at nærmiljø, samhørighet og ansvarfølelse gir store resultater. Igjen skal Storhaug få bevise sin suverenitet på området dugnadsånd - og gjennomføre det ingen andre bydeler i Stavanger klarer. Ikke engang de sentrale politikere klarer å gjennomføre.

Bydelsavisa står også foran en stor våropprydning. I første rekke tuftet på lokale og sentrale politikeres evne og vilje til å delta i ryddeaksjonen for avisas framtid. Herværende nummer er utkommet ved et av de berømte «nødkrik». Vi som er involvert i driften vet sjelden om neste nummer noen sinne vil utkomme. For øyeblikket finnes ingen skriftlige avtaler ved noen sider av driften, det være seg redaksjonelt, annonsesalg, setting eller trykking. Vi kan alle risikere at «stopppknappen» blir trykket inn hva dag som helst, til tross for at vår innsats i stor grad er bygget på «dugnad».

Ibystyrevedtaket som nedla frikommuneprosjektet i 1995 slo flertallet fast at utgivelse av bydelsaviser skulle være en prioritert oppgave i bydelene. Bydelsutvalgets medlemmer har også flere ganger pekt på viktigheten av en bydelsavis. På den ene siden for å spre informasjon om hva som skjer i bydelen, men også for å skape identitet og samhørighet.

Dessverre har det vist seg at evnen til å følge opp egne vedtak er svært vanskelig når økonomiske midler kommer inn i bildet. Spesielt gjelder det sentrale politikere - men også de lokale har vist at dette er et ømtålelig punkt i politisk styring.

Ære være alle de glade giverne i bydelen som har støttet bydelsavisa med frivillig abonnement. Pengene har så langt sikret driften noe nummer til. Politikere bør imidlertid ikke slippe unna sitt ansvar så lett. Har de vedtatt en prioritert oppgave, er det en naturlig konsekvens at de følger opp. Hvis de ikke mener alvor, får de gjøre om vedtaket sitt og si nei til fortsatt drift. Å ha en avis som er prisgitt «nødkrik» fra nummer til nummer, er en svært ugunstig situasjon for driften. Både for «ansatte», annonsører og brukere av avisen.

Neste nummer av bydelsavisa kommer ut

11. juni

Innleveringsfrist stoff / annonser **30. mai**

Redaksjonelt stoff og «det skjer»-annonser kan sendes
Turid Fiksdal, Helmer Hansensgt. 4D, 4019 Stavanger

Utgiver: Storhaug bydelsutvalg

Adr.: Rønnevik,

Egelandsv. 5, 4015 Stavanger

Avisstyre: Terje Rønnevik (leder), Trygve

Hagen og Siri Vikestad

Redaktør: Turid Fiksdal

Tlf.: 51 41 41 37 (A)

Tlf.: 51 88 31 44 (P)

Mob.: 93039308

Journalist: Ole G. Ueland, tlf.: 51 89 54 31

Annonnesalg: Egil Sand - mob. 9151 8202

Distribusjon: Nylund skolekorps

Sats: Randaberg bygdeblad

Opplag: 7.200

Trykk: Rogalands Trykk

FOR STORHAUG



51 89 15 10

Pedersgt. 53 - Stavanger

Nyhet på Storhaug

Man.-Tors.: 13.00-23.00

Fre.-Lørd. 13.00-01.00

Søndag: 13.00-23.00

TAKE AWAY

1. MARGHERITA

Tomatsaus og ost

2. ELDORADO

Pepperonipølse og paprika

3. CAPRICCIOSA

Skinke og sjampinjong

4. BELLA NAPOLI

Skinke

5. VEGETARIANA

Paprika, sjampinjong, løk og oliven

6. SICILIA

Tomatsaus, ost og kjøttdeig

7. PAESANA

Bacon og løk

8. OPERA

Skinke og paprika

9. HAWAI

Skinke og ananas

10. HARIKA

Pepperonipølse og ananas

11. LUCIA

Skinke, sjampinjong og reker

12. GRANDIOSA

Biffkjøtt

13. BOLOGNESE

Tomatsaus, ost og kjøttsaus

14. MAMMA MIA

Kjøttsaus og sjampinjong

15. MUSSI SPESIAL

Pepperonipølse og biffkjøtt

16. CALZONE

Innbakt pizza med tomatsaus, ost og skinke

17. CIAO CIAO

Innbakt pizza med tomatsaus, ost, sjampinjong, kjøttsaus, løk og hvitløk

LASAGNE

Gratinert pastarett med kjøttdeig og ostesaus

STOR PIZZA KR. 95

LITEN PIZZA KR. 60

DOBBEL BUNN +KR. 10

KJØRING KR. 20

Bestill din pizza eller lasagne på telefon

51 89 15 10

KEBAB FRA KR. 40,-
HAMBURGER FRA KR. 40,-

Til konfirmanten



GULLSMED

Karl Svendsen

Pedersgt. 6, 4013 Stavanger
telefon 51 89 30 79



Skanem

Keramikk taklampe

÷ 15-20%

Vi utfører alt innen elektroinstallasjoner



Runestad Elektro A/s

Tlf. 51 89 31 10 - Pedersgt. 2

Kvalitetsarbeid til en rimelig pris

NYTORGET RAMMEVERKSTED

NEDRE DALGATE 4 - 4013 STAVANGER

INNGANG NYTORGET

Tlf. 51 89 34 13

Mand., tirs., onsd., fred. kl. 09.00-16.00

Torsd. kl. 09.00-17.00



God start på støtteaksjonen, sier styret i bydelsavisa, fra venstre Trygve Hagen (KrF), Terje Rønnevik (A), Siri Vikestad (FrP). Men de er fortsatt bekymret for avisas framtid, og håper frivillige abonnenter fortsatt melder seg.

God start på bydelsavisas støtteaksjon

Frivillig abonnement sikrer bydelsavisa fram til høsten

Til nå har det kommet inn vel 14.000 kroner i frivillig abonnement til Bydelsavisa for Storhaug. Sammen med annonseinntekter og et eventuelt tilskudd eller underskuddsgaranti fra bydelspolitikkerne, vil dette sikre driften fram til høsten.

- Abonnementspengene er et godt løft og en veldig god begynnelse. Men styret håper selvsagt at det kommer inn mer penger, slik at vi vet at driften er sikret i lengre tid framover, sier leder av

avisstyret, Terje Rønnevik til bydelsavisa. Han forteller at givergleden så langt har vært stor. Til tross for hans «forslag» til folk i bydelen om å betale inn 40 kroner, har enkeltpersoner gitt

mer enn ti ganger så mye.

- Det viser at folk setter pris på bydelsavis og vil fortsette å ha den. Og det sier også noe om fellesskapet i bydelen vår, sier Rønnevik, som oppfordrer flere - både beboere og næringsdrivende - til å gi sin støtte til bydelsavisa på konto 8160.07.32 609.

Det var i sin åttende årgang - parallelt med at frikommuneprosjektet ble avviklet i fjor, at bydelsavisa for alvor måtte begynne å sloss for sin eksistens.

Blant annet falt all merkantil hjelp automatisk vekk, og bydelsavisa måtte selv lønne personer for fakturering, utsendinger og sekretariattjenester. Ved siden av falt - etter det bydelsavisa står - kommunens arbeidsgiveransvar bort. I dag blir dette belastet avisdriften. Til tross for flittige og trofaste annonsører, har avisa likevel fått et mer enn stramt budsjett å forholde seg til. I verste fall kan nedleggelse være et faktum i høst. Rønnevik, som nå trekker seg fra avisstyret, tror

imidlertid at med bydelsutvalgets velvilje, kan det være mulig å utkomme med fem nummer dette året. Styret og avisas medarbeider velger imidlertid å fortsette å håpe at driften kan gå som normalt, med seks nummer i året.

Og minner en gang til om konto-nummer for frivillig abonnement **8160.07.32 609**

Adr.: Bydelsavisa for Storhaug, v/Rønnevik, Egelandsvn. 5, 4015 Stavanger.

Bydelsutvalget må selv prioritere aviser

- Det må bli opp til det enkelte bydelsutvalg om de vil prioritere å gi ut bydelsaviser, sier ordfører Leif Johan Sevland.

Ordføreren mener sentrale politikere ikke har anledning til å gjøre nye prioriteringer i forbindelse med utgivelse av bydelsaviser, til tross for at dette er sett på som en viktig oppgave.

- Generelt har bydelsutvalgene fått doblet sine tilskudd de senere årene. Situasjonen blir selvsagt



Ordfører Leif Johan Sevland.

noe annerledes for Storhaug og Jåtten, men også disse har midler hvor de kan velge å prioritere utgivelse av bydelsavis, sier Sevland, og forteller at han har gått gjennom finansieringen av bydelsavisene rundt i de forskjellige bydelene, og registrert at bydelsutvalgene har funnet forskjellige måter å finansiere bydesavis på.

- Men de fleste bydeler har funnet en løsning. Det har jo alltid vært prioriteringer der bydelsavisene har gått gjennom bydelsutvalget, sier ordføreren.

KONFIRMASJON

Godt utvalg i innbydelse-, bord- og gratulasjonskort. +40% rabatt +moms.

Kransekakeknall pk. 6 stk fra 14 +moms 3,22.

Konfirmant fra 8,50 + moms 1,96.

Kakeeske fra 8,20 +moms 1,89.

Fine papirduker, servietter, lys og lysmansjetter.

Mye «hobbyting» til bordkort.

Velkommen inn til hyggelig handel

KONTANT
ENGROS
STORHAUG BYDELSAVIS

Mand.-fred. 10-19
Lørdag 10-14

Langflåtn. 29,
(under Rema), Mariero,
Stavanger
tlf. 51 58 50 91

Oppfordring til beboerne!



Beboerne oppfordres til å møte opp og være med på ryddedugnad i sine respektive områder lørdag formiddag. Nærmere tidspunkt og sted for utdeling av utstyr vil bli gitt via plakater og/eller løpesedler i det enkelte beboerom-

rådet. Er du usikker på hvilken beboerforening du tilhører, kan du ringe på Midjord bydelshus, telefon 51 50 89 96. Samarbeidsutvalget for beboerforeninger på Storhaug



Tjuvstart på ryddeaksjonen

Ryddedag for 1b på Storhaug

Vi har ryddet opp - tyggummipapir, fruktskall, melkekartonger, papir, sigarettstumper, avisapapir, drikkebe-ger, ispinner, isbeger, sjokoladepapir, hundebæsj, slikkepinner, chipspiser og plastikkposer. Vi vil ikke ha hundebæsj rundt Storhaug skole for vi får bæsjen på skoene. Vi synes det er ekkelt

og det stinker, vi kan bli syke. Dere som eier hunder må rydde opp selv.

Hilsen 1b, Storhaug skole, Hans, Christian, Thora, Sira, Erika, Karl Erik, Nicolas, Thomas, Sebastian, Siri Linn, Nora, Kim, Zeth, Helle og Monica.

(Klipp fra RA 11.02.97)

Hageavfall

Det er igjen satt ut containere for hageavfall ved Varden kirke. Dette er et viktig miljøtiltak fra kommunens side, fordi dette avfallet blir malt opp og omdannet til ren og fin jord. Hvis du kaster hageavfallet i den vanlige bossdunken, råtner dette bort på fyllplassen og skaper miljøproblemer.

Tilbudet gjelder private hus-

holdninger, og kun organisk hageavfall kan leveres. Det er viktig å pakke avfallet i papirsekker, ikke plastsekker. Papirsekker kan hentes gratis på brannstasjonen (Lagårdsveien).

Renholdsverket kan også for en billig penge hente hageavfallet hjemme hos deg. Ring 51 50 70 70 for bestilling.

Rent og pent på Marøy

Marøy er en grønn perle av et friluftsområde beliggende rett utenfor Breivik. Storhaugbeboere som benytter dette området som utfartssted, har lenge etterlyst muligheter for søppeltømming på øya. Østkanten Motorbåtforening ved Erik Thoring har tatt saken opp med Friluftsrådet, som nå lover å sette ut søppel-

spann. Disse har problemer med avhenting på grunn av at man ikke kan legge til ved Marøy med store båter.

Motorbåtforeningen ved Thoring har nå tatt på seg oppgaven med avhenting av søppelet med jevne mellomrom, og sørger samtidig for at Marøy blir ren og pen under ryddeaksjonen.

Amoco støtter ryddeaksjon

Amoco vil gjerne støtte ryddeaksjonen på Storhaug med noe som beboerne kan få glede av samtidig som bidraget kan profilere Storhaug som Grønn bydel. På konferansen «Storhaug visjon 2020», kom det tydelig fram fra beboernes

side et behov for flere benker på de grønne lungene i bydelen. Amoco vil derfor kjøpe inn noen benker som skal plasseres langs turstien og på Storhaugmarka.

Ryddesaksjonen takker Amoco for støtten!

Ryddeinformasjon

Renholdsverket samler opp boss fredag 25. april kl. 16.00-19.00
lørdag 26. april kl. 13.00-17.00

Park samler opp boss fra turstien og grøntanlegg

lørdag 27. april kl. 13.00-16.00

Veivesenet oppfordrer folk til å sope gatestøv og sand fra fortau og rennestein i bæreposer eller esker som plasseres lett synlig langs veien. Disse hentes mandag 28. april. NB! Vanlig boss blir ikke tatt med av veivesenet.

Sopebilen feier gatene i bydelen i uke 18

Vi understreker at bydelens felles ryddeaksjon disse dagene retter seg mot ryddig på offentlig areal og ikke privat avfall fra lofts-/kjellerrydding. Boss blir kun hentet på oppsamlingsplassene, ikke langs gatene.



Økonomi og styring

Ryddesaksjonen i Storhaug bydel støttes økonomisk med kr. 15.000,- fra Storhaug bydelsutvalg og kr. 5.000,- fra miljøverntiltak, Stavanger kommune.

Frivillighetssentralen i bydelen har det koordinerende ansvar. Styringsgruppe for ryddeaksjonen består av Wilhelm Hetland fra veivesenet, Bjarte Nordbø fra park, Kjell Kaarvaag fra renhold, Per Forgaard fra

Næringforeningen Stavanger Øst, Grethe Pedersen fra skolen, Helge Jansen fra Vassøy skole, Sigrid Bækholt fra fritid, Beate Kvaa fra frivillighetssentralen og Trine Steffensen som engasjert «ryddegeneral».

Trine Steffensen er «ryddegeneral» under årets store ryddeaksjon i bydelen.



Skolen i sentrum på Vassøy

Det er ikke bare på Storhaug det skal ryddes. Torsdag 24. april arrangerer Vassøy skole ryddeaksjon, der både elever og foreldre skal delta. Målet er ei finere øy, sier rektor Helge Jansen.

AV OLE G. UELAND

I fjor ble Vassøy en del av Storhaug bydel og deltok i den sammenheng for første gang i ryddeaksjonen. Også i år skal øya ryddes og det med skolen i hovedrollen. Dessuten skal også Vassøy Vel i aksjon samme helg. For skolens del arrangeres ryddeaksjonen torsdag den 24. april. For at også foreldre skal få anledning til å bli med på ryddeaksjonen, flyttes skoledagen slik at elevene starter klokka 14.30. - Før foreldrene kommer i fire-tida, skal elevene ha rundt en time med orientering og undervisning om natur, miljø og selve ryddeaksjonen, sier Helge Jansen. Før ryddeaksjonen settes i gang blir det bespisning og underholdning i form av musikk. Etter at arbeidet er ferdig, får elevene boller og brus.



Helge Jansen.

Kildesortering

Vassøy skole driver aktivt med kildesortering i hverdagen og dette vil derfor også prege årets ryddeaksjon. Elever og foreldre blir delt inn i grupper, som får ansvar for å rydde hvert sitt område. Det skal ryddes i naturområdene rundt skolen, samt ned mot kaia. Gruppene, som skal inneholde mellom fire og fem personer, får utdelt sekker hvor plastikk, glass, metall, papir og restavfall skal sorteres. - Erfaringer fra fjordårets aksjon, forteller oss at avfallssekkene må merkes bedre. På den måten blir det lettere for de som rydder å finne ut hva som skal kastes hvor, sier Helge Jansen.

Sekkene skal være ferdig bundet og merket, slik at parkvesenet får en lett jobb når de kommer og henter avfallet på mandagen etter ryddeaksjonen.

Holdningsskapende dugnad

Vassøy deltar som Storhaug også i det landsomfattende prosjektet «Bærekraftige lokalsamfunn». Her arbeides det med å skape «Grønnere Vassøy». I den sammenheng har flere av beboerne på øya fått kompostdunker, noe som forutsetter at man driver aktivt med kildesortering. Dessuten fikk Vassøy sin egen miljøstasjon på kaia i fjor høst. - Øysamfunnet har et felles ansvar. Det er flere positive sider ved ryddeaksjonen. Elevene ser at det ikke bare er voksne som rydder etter de voksne, men opplever at foreldrene også kommer med å ta et tak. Ved å fjerne søppel, er vi med på å skape ei finere øy. Jeg håper at denne aksjonen kan være holdningsskapende blant elevene. Med andre ord: Ryddingen går i blodet deres, slik at dette ikke bare blir en årlig ekstrainnsats, sier Helge Jansen.

Utdeling av plastsekker og hansker

Fra Midjord bydelshus torsdag 24. april kl. 09.00 - 20.00
og fredag 25. april kl. 09.00 - 15.00
Hansker gis bare til barna

Fokus på kildesortering i hverdagen

Ryddeaksjonen vil i år fokusere på kildesortering i bydelen. Grete Rasmussen fra Miljøheimet, prosjektleder for Grønne familier på Storhaug, har mange tanker rundt dette temaet. Blant annet hvorfor det er viktig at enkeltpersoner kildesorterer avfallet sitt.

- Kildesortering i familiehusholdningen handler om ressursutnyttelse med store samfunnsmessige konsekvenser i positiv retning. Når vi vet at hvert menneske i Norge kaster i gjennomsnitt rundt 290 kilo husholdningsavfall årlig - gjennomsnittet for stavanger er faktisk 362 kilo - kan vi tenke oss hvilke belastning dette får på naturen. Miljøheimet vet at det nytter å starte i sitt eget hjem. Når alle gjør litt, vil resultatet vise igjen. Mottoet er: Alle monner drar! sier Grete Rasmussen.

- Hvilke konkrete ting kan den enkelte av oss gjøre?

- Det handler først og fremst om å

være villig til å endre vaner i hverdagen, og kunne se sitt bidrag som nødvendig i en større sammenheng. Viktig å tenke på i denne sammenheng er:

Reduser søppelmengden ved å unngå å kjøpe «søppel», det vil si ting med kort levetid, mye emballasje og lignende.

- Kildesorter mest mulig av avfallet slik at vi sørger for størst mulig gjenvinning. Ta for eksempel matavfall som en stor del av husholdningssøppelet består av. Dette blir stort sett presset sammen på søppelfyllingene og hindres i å bli brutt ned skikkelig på grunn av mangel på oksygen. Forråtnelsen medfører utslipp av store mengder metangass og næringsstoffer som igjen vil forurense blåde luft og vann. I stedet for å la en slik viktig ressurs gå til spille, kan du heller lage din egen kompost i hagen, så får du verdens best jordforbedringsmiddel på kjøpet!

Andre ting som bør kildesorteres er papir, drikkekartonger, papp, glass, plastikk, metall og tekstiler. Mye av dette består av stoffer som er vanskelig å bryte med, men som kan resirkuleres. Praktisk gjennomføring av alt dette beting-er at kommunen legger mest



Returpunkt Kilde-sortering

Grete Rasmussen fra Miljøheimet, prosjektleder for Grønne familier på Storhaug, har mange tanker rundt temaet kildesortering. (Foto: Ole G. Ueland)

mulig til rette for avhenting. I dag er det jo bare henteordning på vanlig søppel, papir og kartong, mens kildesortering av alle andre typer avfall har en bringeordning som krever mer av den enkelte husholdning. Storhaug er i så måte bedre stilt enn de fleste andre bydeler i og med at tre miljøstasjoner står til disposisjon for beboerne.

Hva med spesialavfall?

- Dette er jo avfall som inneholder

de farligste miljøgiftene, men som paradoksalt nok er viet lite oppmerksomhet når det gjelder å få til praktiske løsninger for avhenting for den enkelte husholdning. De fleste vet nok at spesialavfall skal leveres inn på brannstasjonen, der det blir sendt videre til destruksjonsanlegget i Vestfold, men hvor mange familier gjør dette?

Renholdsverket har et mobilt bydelsmottak for avhenting av spesialavfall. Tidspunktet når bilen blir utplassert i den enkelte

bydel blir annonsert via avisene, men det virker ikke som så mange har kjennskap til denne tjenesten. Ifølge Stavanger kommunes avfallsplan skal innhenting av spesialavfall bli en realitet innen år 2000. I mellomtiden er det som før opp til den enkelte å kvitte seg med dette på en forsvarlig måte.

- Hvordan kan vi håndtere spesialavfall på en praktisk måte selv?

- En ide er at den enkelte husholdning ordner seg med en egen brannsikker beholder eller eske som står i kjelleren eller uteboden til oppbevaring av spesialavfall. Da holder det gjerne å ta turen en til to ganger i året på brannstasjonen. NB! Husk å hindre at de ulike giftene ikke blander seg i beholderen. Bruk lokk på hvert enkelt produkt.

- En oppfordring til slutt?

- Beboerne i Storhaug bydel er kjent for sin dugnadsinnstilt gjennom blant annet den årlige ryddeaksjonen. Hvorfor ikke ta denne dugnadsånden med hjem i hverdagen til inntekt for vårt felles miljø i framtida! sier Grete Rasmussen.

De som er interessert i å vite mer om Grønne familier på Storhaug kan kontakte Grete Rasmussen på telefon 51 53 40 00.

SPESIALAVFALL

Spesialavfall er alle typer avfall som er farlige for mennesker og dyr eller for miljøet. Slikt avfall er i dag klassifisert som gift, etsende eller brannfarlig.

Dette er det viktigste spesialavfallet som finnes i et vanlig hus:

- Brukt olje og oljeprodukter
- Løsemidler i maling, lakk, whitespirit, lim, beis, tynnere, bunnstoff til båter, rødsprit, terpentin
- Kontaktlim, korrekturlakk, foto-kjemikalier
- Plantevernmidler, midler mot insekter og sopp
- Batterier som inneholder kadmium, bly eller kvikksølv, oppladbare batterier, knappcellebatterier og bilbatterier
- Neglelakk og neglelakkfjernere
- Kvikksølvholdige termometre og lysstoffrør
- Rengjøringsmidler som flekkfjernere, pussemidler, rustfjernere og låsespray
- Blykorker på vinflasker
- Medisiner
- Kjøleskap og fryserer som har KFK i kjølerør og isolasjonsmateriale
- Isolerglassvinduer fra før 1980 kan ha PCB i limet
- Datautstyr kan inkludere spesialavfall, for eksempel i skjerm og kondensator

Greit å vite om miljøstasjonen

Det er satt ut ca. 50 miljøstasjoner over hele Stavanger og tre av disse står på Storhaug. Hensikten er å få samlet inn mer av ressursene, og mottoet for dette arbeidet er enkelt: Det finnes ikke søppel - bare ressurser på avveie.

De ulike stoffene som blir samlet inn via miljøstasjonene blir gjort om til nye ressursbare produkter:

Glass - smeltes om og blir brukt f.eks. til drikkeglass

Metall - smeltes om og kan f.eks. bli til en ny bilfelg

Plast - smeltes om og kan f.eks. bli til plastpaller

Klær - brukbare klær renses og selges av Fretex.

Filler males opp og blir til vattepper som sendes til flyktningeleirer.

Drikkekartonger - kuttes opp og blandes sammen med asfalt, eller blir til eggepapp og ny kartong

VI HÅPER DU BRUKER MILJØSTASJONENE. DA SENDER DU IKKE RESSURSENE RETT PÅ SØPPELHAUGEN, MEN INN I FREMTIDEN!

Kilde: Ressursene tilbake til fremtiden, Renholdsverket, Stavanger kommune

**HUSK Å HA HUNDEN I
BÅND - OG BRUK**



STORHAUG APOTEK

Åpningstider:

Man. - fre. 8.30 - 16.30

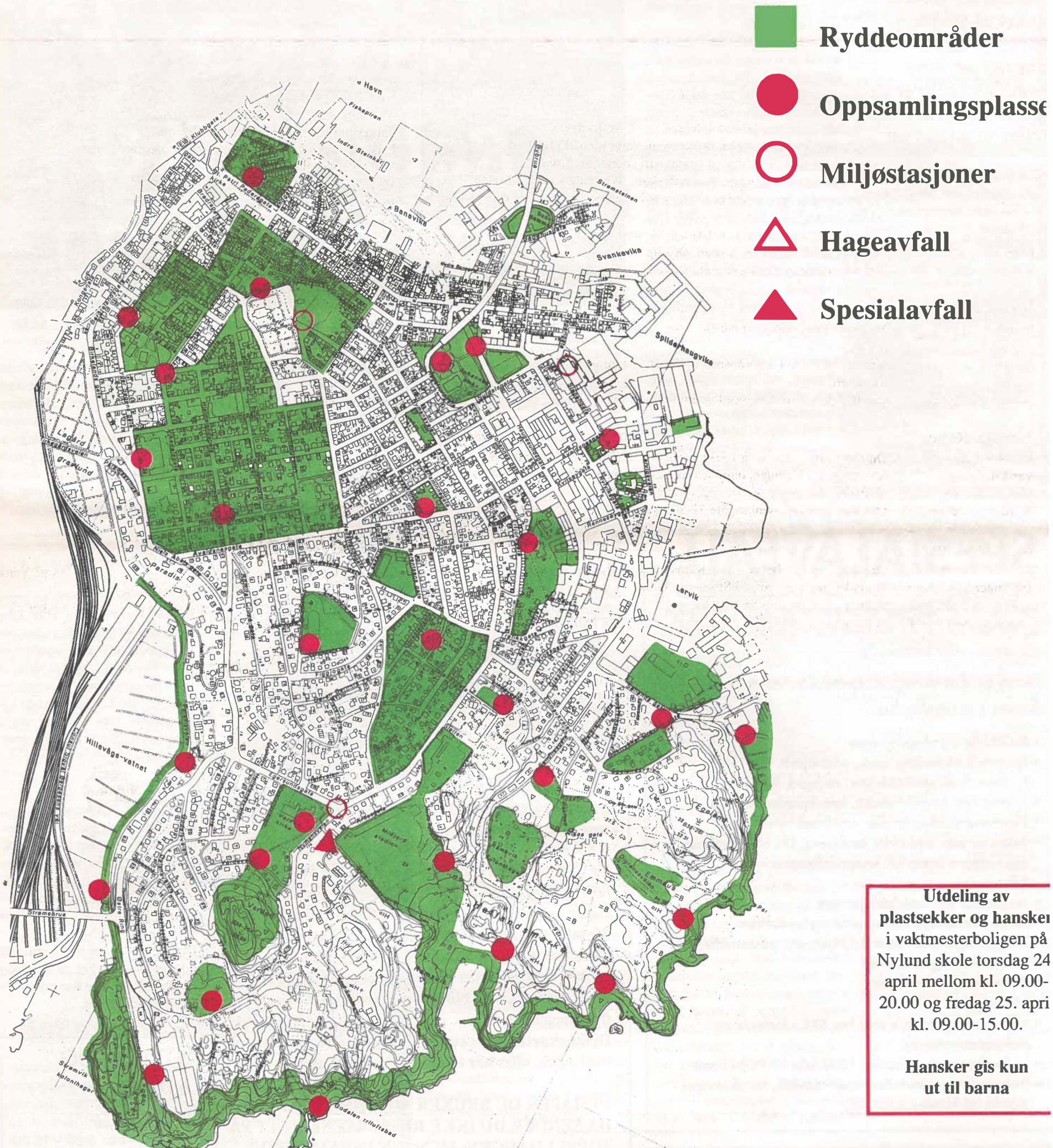
Tors. 8.30 - 18.00

Lørd. 8.30 - 13.00

Storhaugveien 15 - 4014 Stavanger
Tlf. 51520857
51525693

Årets store ryddeaksjon

Her er oppsamlingsplassene for søppel, hageavfall, spesialavfall, miljøstasjoner og rydde-områder i bydelen.



Vi oppfordrer beboerne i bydelen til å rydde rundt sitt område disse dagene!

Ha gode ryddedager og lykke til!

Hvem rydder hvor

Barnehagene

Varden	Rundt barnehagen, på lekeplassen og parkeringsplassen, fredag
Ramsvigskogen	Fellesområde i Ramsvig og på liten strand, fredag
Emmaus	Lekeplassen og fotballbanen i Sandnesgate, fredag
St. Johannes daghj.	Nedre Dalgate, torsdag
St. Johannes barneh.	Området rundt barnehagen og Johannesparken, torsdag/fredag
Steinhagen	Steinhageområdet, torsdag/fredag
Storhaug fam.barneh.	Lekeplassen på Midjord, onsdag
Lanternen	Området rundt barnehagen, torsdag

Skolene

Storhaug	Området i og rundt skolen, Oftedahls plass, Vår Frues plass, fredag
Nylund	Skolegården og området rundt, lekeplass i Lysefjordgata, lekeplass på Storhaugmarka, skolehagen, langs gjerdet i Søre og Nordre Ramsvigv. Fre Breivik båthavn til stranden i Rosenli, Waisenhus naust, viken bak Ramsvig skole, Waisenhus strand, fredag
St. Svithun	Fra Ramsvig langs turstien til Paradis, Miniaboret i Varden og området rundt skolen, fredag
Godalen v.g.	Området rundt badedammen, tirsdag 22. april
Ramsvig skole	Området rundt skolen og plenen, torsdag
Vassøy skole	Området rundt skolen og friområdet ved sjøen

Idrettslag

Brodd Fotball	Midjordbanen, parkpl. rundt Broddhuset, langs Nordre Ramsvigv. til båthavn, fredag/lørdag
Frisim	Krattet nedenfor Midjordbanen og langs Søndre Ramsvigvei til båthavn, fredag kveld
Storhaug Fotb.kl.	Langs gjerdet rundt Midjordbanen, onsdag

Menighetene

St. Johannes	Området rundt kirken og Johannesparken, fredag kveld/ lørdag formiddag
Varden	Miniaboret i Godalen, område rundt kirken, uke 17 på speidermøter
Metodistkirken	Området i Strømvig og Breivig, ryddet 2. april
Bethaniastiftelsen	Området rundt Vaisenhusgate 37-39, april/mai

Båtforeninger

Ramsvig Båtför.	Området mellom Bergesen og Ramsvig skole, lørdag
Stavanger Motorb.for.	Området rundt båthavna i Strømvig, lørdag
Seilfor. av 1928	Området ved Breivig SF 28, lørdag
Østkanten motorb.for.	Området ved Breivig båtplass, friluftsområde på Marøy, 23.4

Koloniager

Rosendal og Ramsvig	Området i og rundt kolonihagen, lørdag 19. april
Strømvig	Området i og rundt kolonihagen, lørdag

Kommunale etater

Storhaug helse og sosial	
Sosialsjefens stab	Området rundt Klockargården på Kyviksmarka, uke 17
Storhaug h/s senter	Området rundt Birkelandsgt. 2-4, uke 17
Pleie og omsorgsav.	Området rundt Hetlandsgt. 39, uke 17
Fritid, Storhaug bydel	
Fritidsklubben	Området rundt fritidsklubben, torsdag og fredags kveld
Bergeland bydelshus	I hagen og rundt huset, uke 17
Midjord bydelshus	Området rundt huset

Beboerforeninger

Badedammen	Kjelvene lekeplass og ballbane, lørdag kl. 13-16
ABC-kvartalet Vel	Området i ABC-kvartalet, lørdag formiddag
Bergeland	Vaisenhusgt, Erichstrupsgt. og Kongsteinsgt., lørdag formiddag
Øvre Blåsenborg	Kyviksmarka og sitt boområde, lørdag formiddag
Midtre Storhaug	Eget boområde, lørdag formiddag
Nylund	Lekeplassen i Lysefjordgt. og eget boområde, lørdag formiddag
Storhaug Øst	Eget boområde, lørdag formiddag
Storhaugmarka	Eget boområde, lørdag formiddag
Paradis	Langs pardisveien, lørdag formiddag
Sameiet Godalstun	Eget boområde, lørdag 12-14
Steinhagen	Grøntområde i Steinhagen og eget boområde, lørdag formiddag
Sletten	Lekeplass i Sandnesgt. og området rundt, lørdag 19. april
Emmaus	Lekeplass i Lindøygt og ved aldersbolig i Bjerkreimsgt. lørdag formiddag
Rosenli Borettslag	Området rundt blokkene, tirsdag 13.5 kl. 17-20
Vassøy Vel	Friområde på Vassøy i samarbeid med skolen
Ormøy Vel	Friområde på Hellesøy, torsdag
Hellesøy Vel	Friområde på Hellesøy, torsdag

Oppsamlingsplasser for søppel i plastsekker

- Ved Kjelvene lekeplass
- Ved St. Johannes kirkes parkeringsplass
- Ved urnakerforretning i Pedersgate, v/inng. til ABC-gate
- Foran Store Skippergate 33/35
- Ved hjørnet av Vaisenhusgate og Erichstrupsgate
- I begynnelsen av Vikedalsgate - mot Saudagt.
- Foran St. Svithun skole
- Ved lekeplassen i Haukeligate
- Ved lekeplassen i krysset Lysefjordgate og Avaldsnesgate
- Ved transformator i Lysefjordgate mellom nr. 80-82
- Ved Steinhagen barnehage parkeringsplassen
- Ved inng. til grusbanen på Storhaugmarka
- Parkeringsplassen på Midjord bydelshus
- Parkeringsplassen / transformaterhus v/Ramsvig skole
- Ved lekeplassen i Sandnesgate
- Ved aldersbolig i Boktrykker Dreyersgt.
- Enden av Digranesvegen, nesten ved Pannevikodden
- Ved lekeplassen i Lindøygate
- Godalen badebass ved kiosken
- Ved Waisenhusstranda
- Vardeveien midt i bakken
- Ved Varden telefonkiosk
- Gjesteparkeringsplass til Sameiet Godalstunet
- Ved Paradisvn. 67 - motorbåtforeningen
- Ved inngangsport til Strømvig Kolonihage, Strøvig 2
- Ved porten til linjegodsterranalen i Paradis
- På Lervigtunet
- Breivig, ved båtplassen
- På Vassøy, ved barnehagen
- På Ormøy, ved trafoen

Bil for spesialavfall

- Ved Varden telefonkiosk fredag 25. april kl. 16.00-19.00

Hageavfall

- Det vil også i år stå containere for tømning av hageavfall på Varden
- NB!** Kun hageavfall - unngå bruk av plastsekker
- Under ryddeaksjonen kan det hentes miljøvennlige papirsekker på Midjord bydelshus til hageavfall.

Miljøstasjoner

- Ved Varden kirke
- Ved Rema 1000 i Støperigata
- På Kyviksmarka ved Hetlandskirken
- Ved havnevesenet på Jorenholmen



Bedrifter som deltar i ryddeaksjonen

Rogaland Elektro A/S rydder området rundt Kvitsøygt. 104 fredag
 Norsk kooperative Landsforening rydder området rundt
 Haugesundsgate 30 i uke 17
 Arne Bø Pedersen & sønner A/S rydder fortau som grenser til eiendommen i Kvitsøygt. / Ryfylkegate / Avaldsnesgate fredag kl. 14-16
 Wanneberg Maskinservice A/S rydder rundt sitt område
 Amoco Norway Oil co vil gi midler til 3-4 benker til felles uteområde på Storhaug.

Ordet er fritt!

Bydelsavisa har plass for dine meninger!

HÅKON DAGLIGVARE

Jelsagata 1 – 4012 Stavanger – tlf. 51 52 23 91

VI HAR ON-LINE OG FLAX!

Åpningstider 9.00 – 20.00 (16.00)

Glassmesteren i Sentrum !

Brødregt. 18 - Tlf: 51 89 19 19



**PILKINGTON
ELVIGS GLASS**

Størst • Raskest • Rimeligst !!!

- Alt i Glass, Speil, Bly & "Messing" •
- Raskeste levering - til rimelig pris !! •

VAKT HELE DØGNET !!!

Mobil tlf: 946 17350

Postadresse: Postboks 143, 4033 FORUS

Trenger De elektriker?

Faste kontakter er bedre enn løse forbindelser!

Bruk bydelens største autoriserte el. installatør

Ring 51 89 02 02



TEKNISK ENTREPRENØR
SOLLAND

Pedersgaten 110 – 4014 Stavanger

Førerkort klasse CDE - 29. april

ADR Grunnkurs 9. mai

ADR Fornyng 9. mai

ADR Tank 9. mai

Løyvekurs 24. mai

Informasjon og påmelding tlf. 51 89 30 80

Nytorget 8



STAVANGER TRAFIKKINSTITUTT

AUTORISERT TRAFIKKSKOLE



Beboerne ABC-kvartalet inviterer til storstilt gatefest med mange aktiviteter i forbindelse med ryddeaksjonen.
(Foto: Olav G. Ueland)

Storstilt ryddefest i ABC-kvartalet

Mablis og iddisar, grilling, bli-kjent-rebus, byvandring, kunst og litteratur, er bare noen av de sakene som står på dagsorden når beboerne i ABC-kvartalet og gjester samler seg til storstilt ryddefest lørdag 26. april. Eller: «ABC-dagen».

- Etter selve ryddeaksjonen er over, tar vi to timers pause for å rigge opp og pynte til fest. Den store ryddefesten åpner klokken tre med at Storhaug skolekorps

«varmer opp folk» i gatene. Da åpner også salg av kaffe og vafler, og det blir grilling på den åpne plassen i ABC-kvartalet, mellom Roskildegate og Bakergate, forteller Agnes Johnsen, og sier at styret i velforeningen har anmodet alle beboerne om å parkere et annet sted denne spesielle dagen, og håper i stedet at plassen skal være fylt av yrende folkeliv og aktiviteter.

Egen byvandring

- Jeg vil tro det er stor interesse for byvandring i området vårt, sier Agnes, og forteller at hennes bror, Svein Arve Johnsen, har satt seg ned og laget opplegg for byvandring spesielt for denne

dagen - og at turen skal slutte Reidar Berges museum ette rundt en times vandring. Parallelt med byvandringen vil det bli kaffesalg og grilling pågår. Samtidig vil det bli arrange rebus for barn - «bli kjent me husene våre» - sandkasse me mablisspill og utdeling av iddisa - Vi har fått låne et 50 kvadratmeter stort telt som vi kommer til rigge opp hvis det blir dårlig vær så fest blir det uansett, sier Agnes og håper at alle beboerne i området med vel 60 husstande stiller opp med campingstoler og godt humør. Styret - som for anledningen vil stille med 10 skjorter med motiv fra ABC kvartalet, har også sendt ut invitasjon til nærliggende områder om å delta på festen. Her skal gode naboskap stå i sentrum. Avslutningsvis vil det bli utdeling av premier.

SV deltar

Sosialistisk Venstreparti, som har sitt hus i ABC-kvartalets område, arrangerer bokkaffe med løpemarkedsalg av bøker hele tiden mens selve ryddeaksjonen pågår. Om kvelden åpner de dørene og inviterer til litteraturkveld med en rekke av rogalandforfatterne. Det er dikteren Gunnar Roalkvam og litteraturhistorikeren Steinar Sivertsen som er vertskap for litteraturkvelden. Arrangementet på SV-huset er jubileumsarrangement i forbindelse med at Våland Bokkaffe ble startet for 20 år siden.



Arne Bø Pedersen & Sønner a.s

SKIPS-, INDUSTRI- OG OFFSHOREREKVISITA

Tlf. 51 53 05 75 – Fax. 51 56 30 87 - Stavanger



Storhaug blomsterhandel og Binderi

Stort og godt utvalg i blomster
til enhver anledning.

Velkommen til en hyggelig handel.

Telefon: *51 52 66 29 Telefax: 51 52 08 41



Haugesundsgt. 30,
Stavanger

Telefon 51 56 20 35



Bruk bydelens eget treningssenter

Åpningstider:

Man., - ons., - fre.:	13.00–21.00
Tirs. - tors.:	14.30–21.00
Lørdag:	13.00–17.30
Søndag:	16.00–19.00

TAKMALING

179,- for 10 liter

REN LINOLJEMALING

- det beste alternativ for bevaring av eldre bygninger -

Ren linoljemaling fra Fix Fabrikker A/S er anbefalt av Riksantikvaren.

Klinken Lavpris A/S

Støperigt. 16
(Vis a vis Europris og Rema 1000)

Tlf. 51 89 57 78

Fax. 51 89 51 48

24. april: Ny festkveld!

Syng sammen med Drollehåla
Sangerknaben mit Budaien
og Nylund skolekorps!



Etter fulle hus og suksess ved to høstkonserter på rad gir vi etter for oppfordringer og lager til ny allsangkveld. Denne gang om våren, slik at vi får syngre vårsanger. Blant annet: *Alle fugler, Blåveispiken, Nå går våren øve Storhaug.* Og det blir mer enn vårsanger å syngre. Vi nevner: *Gåsa og katten og hanen, hvite måke, Blåklokker, Strø noen roser, Høyt over fjellet, Hva var vel livet uten deg?* Videre kan vi by på:

Flott musikk ved korpset • Gjestekor

*Salg av kaffe og kaker i pausen.
Og en ny sang om kjærlighet i Stavanger.*

i St. Johannes kirke kl. 19.00

Bill.salg v/inng. kr. 50,-

Overskuddet deles ut til gode formål.

Velkommen til

steen & strøm

ARKADEN

10 - 20 (16)



Storhaug's
eget

handlesenter

KLÆR OG SKO:

Adelsten, Capone,
Chantal Boutique,
Cubus,
Dressmann,
Din Sko, Enzo Poli,
Hennes & Mauritz,
Kapp Ahl, Lindex,
Match woman,
Odds Match, Portobello,
Skind-Forum,
The Shirt Factory Shop
Varners Men's Home,
Vivikes, Working Girl

BRILLER, KOS- METIKK SMYKKER OG VESKER:

Bella Donna,
Brilleland,
Gullsmed I.
Kristoffersen,
Jægers Parfumeri,
Odd's Vesker, Vita

BLOMSTER, BØKER, GAVER OG MUSIKK:

Blomsterbutikken,
Benni's Musikk,
Christiania
GlasMagasin,
Gaveidébutikken Fiolen
Mique, Music-Box,
Notabene,
Ztil Modern

CAFE, KIOSK OG MAT:

Baker Brun,
Café Arkaden,
Ligo Kiosker,
Uncle Sam's
Toli

FOTO, SPORT OG LEKER:

Elite Foto, G-Sport,
Nye Fokus

DIVERSE:

Combi Frisør,
Mister Minit
Skomaker,
Rens på Timen

PARKERING

Gratis parkering i kjelleretasjen
i Arkaden hver dag etter kl. 16,
lordager etter kl. 13. Ett minuts gange
fra senteret ligger Jorenholmen med
709 parkeringsplasser

Autorisert Bygg og Entreprenørfirma



VÅR?

Hageverktøy
Vanningsutstyr
Sprøyter • Batterier
Alt i impregnert
trelast



Har du byggeplaner?

Vi leverer komplette løsninger

Arkitekt • Trearbeider • Elektriker • Rørlegger • Murer • Graving • Forskaling • Støp

Selvbygger?

Besøk vårt lagersalg i Ryfylkegt. 30

LAVPRISMARKED TRELAST OG BYGGEVARER



**AS Anlegg &
Byggteknikk**

Mandag – fredag kl. 08.00 - 19.00

Lørdag kl. 08.00 - 15.00

Aut. entreprenør, ABCD • Telefon 51 56 26 30 • Telefax 51 56 26 76



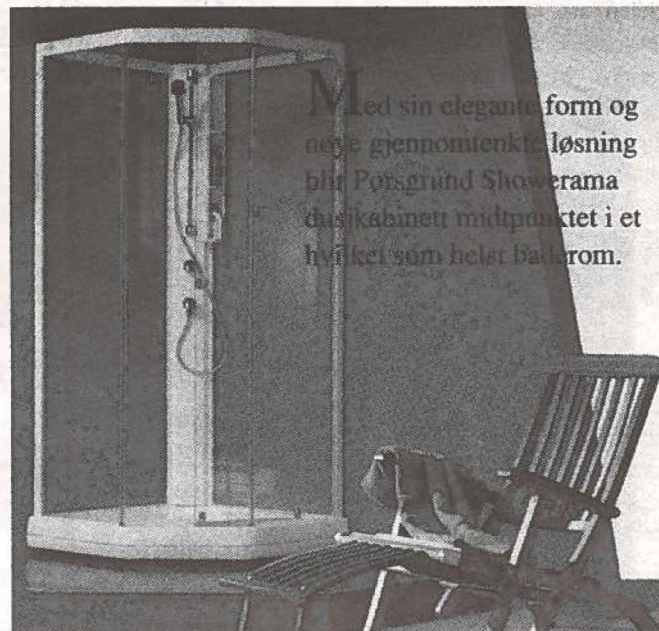
200 l
kr. 2900,-
Ferdigmontert i
bydelen
kr. 3.900,-

Klosett
med skjult
vannlås
kr. 1750,-
u/lokk



Kr. 550,-

Be om pris
ferdig montert
vannkran



Med sin elegante form og nye gjennomtenkte løsning blir Porsgrund Showerama dusikabinett midtpunktet i et hvitt som helst badrom.

HVITT HERDET GLASS 90X90
m/ termostatbatteri **kr. 8.500,-**
Som hjørneløsning **kr. 4.100,-**

*Salg av rør & deler til meget gunstige priser.
Be også om utstyr – eller opplegg til fast pris.*



PORSGRUND BAD



Bydelens egen **TOTALENTREPRENØR** av tjenester innen
Rørlegger – Tømrer – Murer – Elektriker – Ventilasjon



Tlf. 51 53 50 99, Fax: 51 56 22 22, Mob.: tlf. 94 61 15 80 - 90 11 45 20



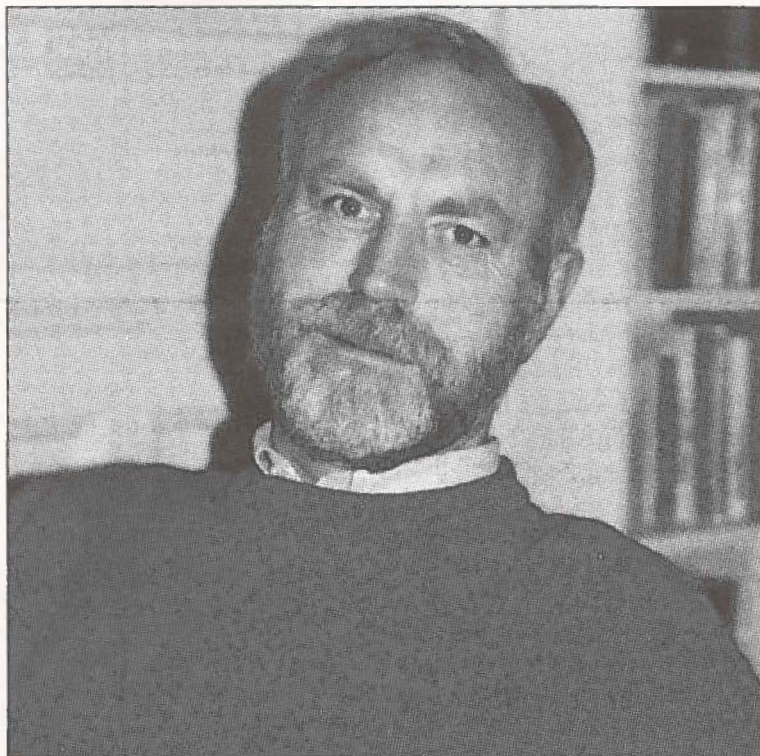
STORHAUG VISJON 2020

- Fantastisk! Det er helt utrolig hvor mange det er som har engasjert seg i bydelen. Jeg føler at det arbeidet som er lagt ned vil danne grunnlaget for at Storhaug blir en ennå bedre bydel å bo i.

Leder av Storhaug bydelsutvalg, Torggrim Olsen (A), er ikke lite imponert over den innsatsen beboere, næringsdrivende og ansatte i bydelen har utrettet i løpet av de to stor-samlingene i forbindelse med Visjon år 2020. Første møte samlet i alt 60 personer til en storstilt idedugnad. Nylig var 40 av disse samlet for å sette framtidsmålene mer konkret ned på papiret. Og enigheten er stor: De viktigste oppgavene i årene framover er å verne randsonene mot sentrum - en grønn, levende sone rundt bydelen som også skal fungere som buffert mot sentrum - og utvikling av lokaldemokratiet. Sentralt står også internt kommunikasjon og kollektivtransport - spesielt med tanke på ny Storhaugtunnel og lokal jernbanestasjon i Paradis.

- De punktene som nå er satt opp vil også være med å skape Storhaug til en bedre plass å bo for dem som bor vanskelig til i bydelen, sier Olsen, og legger til at et viktig mål er at andre enn bydelens beboere finner bydelen attraktiv. Ikke minst småbarnsfamilier som potensielle, framtidige beboere.

- Det flotte med dette arbeidet er at allerede nå, helt i starten av prosjektet med Visjon 2020, har vi fått gjort veldig mye. Mange forskjellige grupper har truffet hverandre som ellers ikke har hatt kontakt. Vi har hørt synspunkter fra alle grupper om hvordan de føler livet i bydelen på kroppen. Hvordan de føler trafikksituasjonen, og andre ting. Bare dette arbeidet har gjort veldig mye - og vi har oppnådd ting vi ikke var klar over ville bli et



Det er helt fantastisk hvor mange som engasjerer seg i bydelen, sier leder av Storhaug bydelsutvalg, og håper at visjonene for bydelen skal finne støtte hos sentrale politikere.

resultat av denne prosessen. Blant annet at veldig mange mennesker trer fram og er villige til å gjøre en innsats for bydelen, sier Olsen. Han forteller at for ham som lokalpolitiker er det helt sentrale i den prosessen framtidsvisjonen utgjør, å finne en måte å få sentrale politikere til å støtte opp om visjonen. Håpet er jo at den visjonen bydelens egne setter opp skal ha mulighet for å realiseres.

På sist møte i Visjon 2020 ble deltakerne samlet i grupper for å gi «poeng» til ideer som har kommet fram om Storhaugs framtid. Rangert i rekkefølge etter poengsummer, er det disse ønskene deltakerne setter høyest på listen:

- Verne randsoner mot sentrum
- Utvikle lokaldemokratiet
- Tunnel og lokalstasjon i Paradis
- Grønn, levende sone langs sjøen
- Byggefellesskap mellom generasjoner og kulturer
- Bedre ressursforvaltning
- Trygghet for alle
- Aktivitetshus med stor takhøyde
- Fleksible boliger

- Grønne, bilfrie gater og områder med planlagt, intern kommunikasjon
- Kafeer, kantiner
- Levendegjort historie
- Nærbutikker, gateforretninger
- Åpne skoler
- Arbeidsplasser for alle og nærhet mellom bolig og arbeidsplass
- Åpne, levende kolonihager

DET OPTIMALE DEKKET, FRAMSTILT I NORDEN.



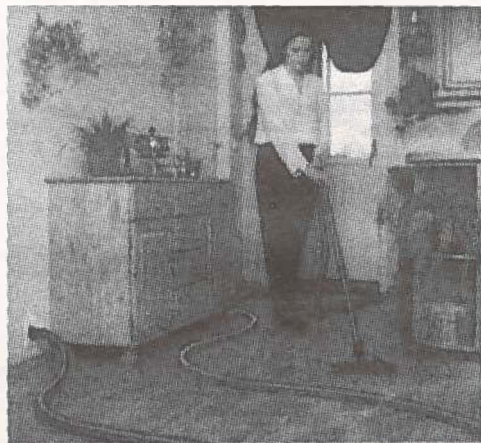
NOKIAN NRT2.



REKORD Vulkverksted

Tlf. 51 53 47 51 Jærgt. 53
4000 Stavanger

FLEXIT SENTRALSTØVSUGER



- Gir rent inneklima
- Enkel å håndtere
- Enkel å montere (selv i ditt «gamle» hus)
- Sunnere innemiljø
- Ingen støvpartikler som blåser ut i rommet



RØR

TEKNIKK A/S

Harald Gjesdal

Haugesundsgt. 30. Tlf. 51 53 06 90
948 39 930 (Innkjørsel fra Kvitsøygt.)

Master Kolonial
Emausveien

Vi har nå On-Line
Vikingslotto, Tipping og
Flaxlodd + Oddsen

Mandag-fredag 9.00-19.00
Lørdag 9.00-16.00

Vi gir råd og veiledning
i utførelse av:

Industrianlegg, kontor, forretningsbygg
skoler, fritidsbygg og boliger.
El. anlegg for messer.

VI BEHERSKER BÅDE STERK- OG SVAKSTRØM

STAVANGER



INSTALLASJON AS
Rune Runestad - Svein Aase

RYFYLKEGATEN 70 - 4014 STAVANGER - TLF. 51 56 32 90 TELEFAX 51 56 31 98

Mottakstasjoner for bosstømming:

Ryfylkegt. Stvgr. - og Dusevikbasen i Randaberg
07.30-15.30
Lørd. 10.00-12.00

System
transport as

Bosscontainere
på dagen - ring:
Tlf.: 51 56 77 88
5 dager
uten leie!

Fabrikkveien 35, 4033 Stavanger. Vakt nr. et. kl. 16 - 060-71 383

Artel as

BYGGEFIRMA TLF: 51 89 14 40

GODKJENT ENTREPRENØR I FAGOMRÅDENE A, B OG C1

NÆRINGSBYGG

NYBYGG

BOLIG

PÅBYGG

INNREDNINGER

REPERESJONER

VÅRT MÅL ER FORNØYDE KUNDER!

Tlf. 51 89 14 40

Fax 51 89 06 79

Haugesundsgt. 7, 4014 Stavanger

FROM HAIR TOO...

Frisør

for hele familien

Solarium og Aromaterapi

Tlf. 51 56 60 40 Jelsagt. 5 Storhaug

NYMAN'S GLASS

Skal du skifte vinduer

Bruk bydelens egen glassmester

Ryfylkegt. 70 - 4015 Stavanger - Tlf. 51 52 04 82

«VI UTFØRER ALT I GLASSARBEID»

PRODUSENT AV:

**Myhre Rør A.s**

AUT. RØRLEGGERFIRMA

SANITÆR - VARME - SPRINKLER - KJØLINGStøperigaten 33
Postboks 1648 - Kjelvene
4004 StavangerTelefoner:
51 89 45 23**BIRGER JOHNSEN****STEININDUSTRI**Sandeidgt. 21 - Tlf. 51 52 18 84
Postboks 395 - 4001 Stavanger**Gravmonumenter i enhver utførelse**SKIFER: Trappetrinn - Peisplater - Fliser - Bruddheller m.m.
MARMOR: Bordplater - Vindusplater - Fliser m.m.

BARN, BRUDEPAR OG PORTRETTFOTOGRAFERING.

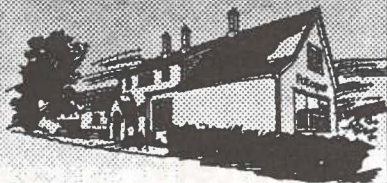
REKLAME- OG INDUSTRI-

FOTOGRAFERING.

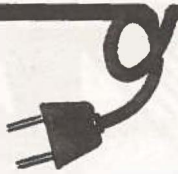
AVFOTOGRAFERING AV

GAMLE BILDER.

INNRAMMING.

**FOTOGRAFMESTER THOR E. ESPELAND**

PARADISSVINGEN 1, 4012 STAVANGER. TELEFON 51 52 83 55.

**Bydelens
ELEKTRIKER****Ring først 51 89 35 71****E:elfag****ELKJEDEN****ELTERVAAG ELEKTRO AS**Aut. installasjonsforretning Stavanger
Pedersgaten 37 - Fax 51 89 35 71 - mobil: 94 67 66 77**BYGGMESTER****TERJE FØRLAND**

TELEFON OG FAX: 51 89 05 88 - MOBIL: 94 67 51 34

TAUGT. 20 - 4014 STAVANGER

**Alt innen rehabilitering.****Bruk din lokale byggmester****Grønne familier på Storhaug****- om økologisk hagebruk**

I fine omgivelser i Ramsvig kolonihage handlet det onsdag 9. april om økologisk hagebruk. Vi fikk en praktisk gjennomgang med helt konkrete tips. På Midjord bydelshus så vi lysbilder og fikk mer detaljerte beskrivelser. Mannen bak dette kurset er Herwig Pommerische - bittesmåbruker på Brusand, som han selv sier det. En interessant og kunnskapsrik mann som har satt seg grundig inn i livet under jordskorpen. Jordlivet er en hel verden for seg. Der blant annet skrokketroll og edderkopper, makker og mikroliv - som soppevekster, bakterier og amøber - er et utrolig samspill.

Makkene er hans venner. De gjør den grundige jobben bl.a. med å lufte jorden. De lager korridorer i jorden, som igjen gir nye levevilkår for andre mikrovekster som plantene trenger for å ta opp næring. Heller vi på kunstgjødsel og gift, ødelegger vi den naturlige balansegangen og med det får ikke menneskene heller benytte seg av de opprinnelige næringsstoffene - som bare finnes der.

For alle hageelskere, enten man nå dyrker grønnsaker eller stiller planter: Ugress er et problem. Ifølge Herwig behøver vi verken spa eller luke. Hør bare her: Midt i «Skvalderkålen» kan du velge deg en flekk. Begynn med et lite område. Slå sammen en ramme. Den kan være ca. 1x1 meter (akkurat fint for en potet). Ta med barna på dette



Man tager en ramme - noen våte aviser - en neve med jord - litt gress. En potet. Vips - så har du 15 poteter - pluss den fineste jord med lite ugress.

arbeidet. La de få sin egen ramme. Det neste du trenger er aviser. Legg dem i bløt en stund. Den riktige tiden å gjøre dette på er når ugresset har fått god tid på seg til å titte fram. Det kan være midten av april (eller senere) - men det må være slik at du har mulighet til å legge ugraset ned.

Legg på rammen. Lag et snitt i avisen. Ta et par never med jord. Kompostjord - eller «humus» - matjord. Det kan godt være mer jord, men det skal ikke så mye til. Legg poteten over der du har laget snittet i avisen (midten). Deretter dekker du med gress, halm eller avklipp fra plenen. Fordelen med poteten er at den har så dypt rotsystem. Jordbær er også fint.

Hvis du planter en jordbærplante (med litt jord på røttene) på samme måte som potete, må gresset legges rundt - og selvfølgelig ikke dekke planten. Vel - har du gjort dette, så stiller det seg selv. Du kan etterfylle med litt gress, kanskje - men ellers er det trygt å reise til Kanariøyene.

Hvis det er poteter du vil ha, er det bare å lette på gresset når

høsten kommer. Du trenger ikke en gang å grave potetene fram. De ligger bare der. hele hemmeligheten bak dette er at under avisen jobbes det på spreng. Der går jordlivets runddans sin gang - og røttene som sprenger seg gjennom avisen kan ta opp all næringen den selv vil. Den kan til og med nyttegjøre seg ugresset - selvfølgelig. Neste år kan du flytte på rammen - eller utvide det området du vil jobbe med. I allefall har du et flott stykke jord der du har dyrket. Det er mulig å få de grønneste flekker midt i «ødemarken».

Herwig snitter komposten like fint som det som skal spises. Han tar det til og med i hurtigmikseren og lager juice av det. Det bæres fortest mulig ut - og ferskt legges det rett på jorden (med unntak av kjøtt og fisk, o.l.). Makkene vil ha så frisk, levende kompost som mulig. Det vet Herwig.

Forøvrig er det forsket en del på kompost. I den aktive komposteringen lever de samme sorter bakterier som lever i oss. Vi kan jo fundere litt over: «Av jord er du kommet, til jord skal du bli...»

Jeg kan anbefale dere å komme på vårt neste kurs om kompost. Alle som vil begynne å lage jord av avfall - som ellers legger seg på berget av boss på Sele. Da gjør vi jorden og hverandre en tjeneste.

Tove Elin Berg
Medl. i prosjektgruppen
Grønne familier



Omsorg - for mennesker og miljø
er viktig når vi skal **vokse**
inn i **framtiden.**



Vi vil vokse

Amoco Norway Oil Company har ca 400 medarbeidere, hvorav ca 90 prosent er nordmenn. Vi holder til i nytt bygg i Stavanger sentrum. Amoco har vært mer enn 30 år på norsk marked, og er operatør for feltene Valhall og Mud. Inngår i det norske Statoil-konsernet. Vår nye brønnhodeplattform til Valhall har tatt Nord-Norge inn i et nytt utbyggingsstadium. Produksjonen startet 3. juni 1996, og lag 11 millioner etter at byggetraktene ble fraktet. Amoco har flere nye, store utbyggingsprosjekter som starter opp om vårt mål om langvarig vekst i Norge. På verdensbasis har Amoco produksjons- og tjenesteforretninger i mer enn 25 land, og har solgt ca. 43 000 millioner.

Brasilianske rytmer på Midjord

- Dette blir kjempegøy, sier leder av Storhaug kultur, Sigrid Bækholt. Hun sikter til trommekurs med brasilianske rytmer som starter opp på bydelshuset i begynnelsen av neste måned.



Stavangermusikeren og brasilianeren Alvaro Villareal inviterer til spennende trommekurs på Midjord!

Stavangermusikeren Alvaro Villareal er født i Leticia mot grensen til Colombia og Brasil, i hjertet av Amazonas regnskog. Han hadde kontakt med musikken via sin fars band fra 6-års alderen. Han studerte jus i hovedstaden Bogota, men ble fanget inn igjen av musikken etter sju semester. Og spilte i flere fremtredende band. Parallelt med dette møtte han noen musikere som lette etter et nytt musikalsk uttrykk og språk. Gruppen het Chimpizapagua. De tok elementer fra jazz, pop og andre typer ny musikk og blandet med tradisjonell latinamerikansk musikk. Med denne guppen reiste Alvaro rundt i Colombia og utgav 3 LP-plater. På slutten av 80-tallet reiste han til Sør-Spania og fikk kontakt med sigøynermusikk og flamenco. Videre gikk ferden til

Tenerife, Sør-Amerika og flere land i Europa. Blant annet deltok han i Tenerifes karneval med sin egen gruppe, Brincadeira, og ble prisvinner.

I 1990 bosatte Alvaro seg i Oslo og underviste i afrobrasiliansk perkusjon og dans på Blindern universitetet. Han dannet gruppen Catanga sammen med norske medstudenter og laget program-

met «Regnskogens musikk og dans». I 1993 flyttet denne allsidige musikeren til Stavanger hvor han blant annet spiller med Hundvåg storband og Per Egil Vangs trio. Og han reiser rundt og sprer glede blant unge og eldre og for å skape interesse og engasjement for regnskogens kultur. Nå inviterer han til spennende trommekurs på Midjord!

Vi minner om frivillig abonnement på bydelsavisa:

8160.07.32 609

Adr.: Bydelsavisa for Storhaug, v/Rønnevik, Egelandsvn. 5, 4015 Stavanger.

Aker Maritime - lokalbedriften til havs

Aker Maritime er totalleverandør av varer og tjenester til offshore-industrien. Vi konstruerer og bygger plattformer. Vi driver forsyningsbaser, og vi utfører utstrakt installasjons- og vedlikeholds arbeid til havs.



Aker Maritime

• Aker Offshore Partner • Aker Elektro
• Aker Base • Aker NC
• BPC Engineering • Aker Møre Montasje



ROGALAND ELEKTRO AS
når du trenger elektriker

Kvitøygt. 104
Telefon 51 85 50 00

Norges største er 47 cm....



**Pizza - pub
på Storhaug**



HISTORIKK

Pizza 28 var det aller første stedet som kom til Rogaland med denne populære retten - som de fleste falt pladask for. Tirsdag 15. desember 1973 åpnet Pizza 28 på Storhaug sine dører, og siden har døren vært åpen for kresne pizzaelskere.

Nr. 10 på menyen - Nr. 28 spesial - er det vi som har originalen på. Mange har prøvd å etterligne denne - med blandet kvalitet. Undertegnede begynte å jobbe på Pizza 28 i 1973, og har siden vært i bransjen. The Pizza Choice så dagens lys i 1994, og har utviklet pizza i mange retninger - men hele tiden basert seg på samme oppskriften som Pizza 28.

1. oktober 1996 fikk vi gleden av å overta Pizza 28. Vi pusset opp lokalene, forandret litt på fargene, men har stort sett de gamle tingene på vegger og i hyller. Det er også satt inn nye bord - lik det som var her i starten på Storhaug.

Samarbeidet mellom Pizza 28 og The Pizza Choice er et faktum og vi vil sammen bidra til å sette kvalitet, service og hygge i fokus for våre kunder. Jeg håper dere vil trives på våre spisesteder i distriktet.

Vel bekomme

Med hilsen
Pizzagjengen / Lars Torvald Torgersen

ÅPNINGSTIDER: Mandag - Fredag	15.00-22.00
Fredag	15.00-23.00
Lørdag	16.00-23.00
Søndag	15.00-22.30

Øl og vinrett (Pub)

Gravmonumenter

Tlf. 51 525612

Hjembringning av katalog

- * Erfarne montører
- * Alle prisklasser
- * Hurtig levering
- * Tilføyelse av navn
- * Restaurering
- * 10 års garanti

Th. Vaaland Granitt A.s

Kirkebakken 36 v/ Hetlandskirken - 4012 Stavanger - Tlf. 51 525612



Bydelens eneste

**bakeri og
konditori**

Normannsgt. 38 - 4014 Stavanger - Tlf.: 51 89 01 56 - 51 89 01 54a

Snitter og koldtbord

Varm middag hver dag!

Gryteretter - Selskapsmiddag

Prøv oss - vi lager det meste og beste!

Det blå kjøkken a.s

Tlf. 51 89 12 65 Fax: 51 89 06 79
Haugesundsgt. 7

Storhaugtunnel år 2001:

En gledens dag for bydelen

- Dette er en gledens dag for Storhaug. Jeg tror ikke noen kan endre dette nå - nå kan vi være sikre på at tunnelen kommer.

Leder av Samarbeidsutvalget for beboerforeninger på Storhaug, Geir Rolandsen, jubler. Forslaget til Norsk veg- og vegtrafikkplan 1998-2007 (NVVP), som ble offentliggjort fredag, sier klart ja til Storhaugtunnel. Det er bare denne som ligger inne av nyinvesteringer i Rogaland fram til år 2001. De øvrige prosjektene er ferdigstillelser.

- Med Storhaugtunnelen vil vi bli kvitt hele gjennomgangstrafikken, og kan begynne og tenke trafikkregulering av den interne trafikken, sier Rolandsen, og understreker at det ikke er bare beboerne på Storhaug som har grunn til å juble over tunnelen. Beboerne på øyane vil få lettere adkomst og Bergelandstunnelen med sentrumsbelastende trafikk vil bli godt avhjulpet. Men jubel

til tross, Rolandsen tar ingenting for gitt.

- Det er ikke snakk om å ta seieren på forskudd. En liten gruppe av oss vil følge den videre prosessen med argusøyne, spesielt i forhold til fylket. Men etter den kraftanstrengelsen vi tok i fjor i forhold til tunnelen, har vi hatt en rolig tid fram til nå - men har tross alt vunnet fram, sier Rolandsen - ikke så lite stolt over beboernes samlede krav om trafikkansanering og Storhaugtunnel.

- Det er fantastisk at planen kom gjennom som den eneste i hele fylket i disse årene, sier han.

Beboernes kamp har gått på igangsettelse av Storhaugtunnelen i inneværende år - og ferdigstillelse i år 2000. I følge NVVP vil oppstarten nå skje neste år, med ferdigstillelse i år 2001.

- Den statlige finansieringen starter først i 1998. Det betyr at tunnelen kommer ett år lenger inn i fremtiden enn vi hadde håpen. Men i seirende stund får vi være storsinna nok til å ta det året, sier Rolandsen.

Prislappen på Storhaugtunnelen er 95 millioner kroner. Av disse



Dette er en gledens dag for Storhaug, jubler leder av Samarbeidsutvalget for beboerforeningene på Storhaug, Geir Rolandsen, da det ble kjent at Storhaugtunnelen vil komme.

skal Staten finansiere 50 millioner kroner. Resten skal fordeles mellom fylke og kommunen.

Men først skal altså NVVP opp til behandling i Stortinget.

«Kor i kjerka?»

Vi er i oppstartfasen med et nytt tilbud til folk i alderen mellom 20 og rundt 50 i St. Johannes menighet. Det er et blanda kor som kalles «Kor i kjerka?». Målet er å ha det kjekt med sang og sosialt samkvem, der sangen og velklangen blir satt i sentrum. Så langt har vi klart å øve inn et par nummer firstemt, det vil si sopran, alt, tenor og bass, men vi trenger flere sangere for å få skikkelig dreis på det. Vi satser på et blanda repertoar med alt fra negro spirituals via barbershop til salmer og norske folketonar, både med akkompagnement og a capella. Vi har øvelser torsdager klokken 20-22, med en liten kaffepause omtrent midtveis. Er du glad i sang og god musikk, er nettopp du den vi trenger.

Hvis du vil vite mer, kan du kontakte Terje på 51 53 47 95, Kirsten på 51 53 64 47 eller Briten på 51 89 07 88.

Hilsen Briten

Grillfest i snøen

Midtre Storhaug beboerforening avholdt årsmøte med «grillfest i snøen» 5. april. Da ble det også valgt nytt styre, som nå består av: Leder Niels Stramstad, nestleder Margaret Lavik, kasserer Johannes Bjerga, sekretær Sara Snähre, styremedlem Kjell Herigstad og vararepresentanter Geir Rolandsen og Karin Hakalax.

Fasteaksjonen

St. Johannes menighet vil takke alle som støttet fasteaksjonen til inntekt for Kirkens Nødhjelp. Konfir-mantes kakeutlodning innbrakte vel 1.500 kroner. Også i år hadde vi loddsalg med gevinster fra forretninger i menigheten, Amoco, Eltervaag elektriske, Euro-pris, Fredriks, Håkons dagligvare, Jacobsen blomster og Storhaug blomster. Dette loddsalget innbrakte i år 9.600 kroner. En hjertelig takk til alle som tok vel imot bøssebærerne under husstandsinnsamlingen 18. mars, og på denne måten støttet aksjonen. Husstands-innsamlingen innbrakte i år rundt 22.700 kroner. Sammen med innsamlingen av fastebøsser og offer søndag 6. april, kan vi dette året sende 41.729,50 kroner til Kirkens Nødhjelp. Hjertelig takk!

Evy-Karin Førde
Sognediakon

Velkommen

i trivelige, lyse lokaler
hos frisøren i Haugesundsgate 7

FRISØR
og
SOLARIUM



Tlf: 51 89 15 51

Tur Lysebotn/Sirdal

onsdag 18. juni

middag på Øygårdstøl (kjøttkaker)

Start fra Bergeland kl. 08.45

Pris pr. pers. kr. 200 for brukere av senteret
kr. 300 for andre

Billettsalg ved Bergeland bydelssenter,
tlf. 51 53 52 67

Bok-dag på Nytorget

20 år siden Våland bokkafe

Bok-loppemarked

Her er sjansen for å finne bøker du lenge har savnet for en billig penge. For studenter og skolelever, her kan dere finne materiale til sørmner og studier

Lørdag 26. april kl. 11.00-16.00

Salg av kaffe og kaker

Litteratur-kveld

Hør mange av de kjente rogalandforfatterne

Lørdag 26. april kl. 20.00

Salg av mat og drikke
Inngang kr. 40,-

Begge arrangementer finner sted på
SV-huset, Nytorget 5

(Inngang Nykirkebakken, bak polet på Nytorget)

Arr: Stavanger SV

SALG - UMLEIE

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| - Høytrykksvaskere | - Minigravere |
| - Industri støv-/vannsuger | - Transportbelter |
| - Tepperenser | - Minidumpere (1000 kg) |
| - Parkettslipere | - Veggsag hydr. (25 cm) |
| - Jordfresere | - Kjerneboreutstyr |
| - Plentrommler | - Vibratorplater |
| - Plenluftere | - Luftkompressorer |
| - Arbeidsplattformer | - Fjellboremaskiner |

Ønskes annet utstyr, ring oss og vi vil foreslå det rette utstyret til Deres behov



SALG - UMLEIE - SERVICE
Wannberg Maskinservice AS

Haugesundsgt. 43, Stavanger tlf. 51 56 32 11

PRIX-butikken på Storhaug best i landet!



– Alt til minipris –

**Hvorfor gå ut av bydelen for å handle?
Vi er her for akkurat deg!**



**Kjøpeutbytte
hver gang du handler**

Asbjørn Klostergt. 39
Åpent 9-20 (9-18)
Tlf. 5156 30 29

Så enkelt er det å få
Medlemskort&Betaling
skort:
Fyll ut søknaden,
og legg den
i postkassen.

For andre år på rad har Prix i Asbjørn Klostersgate blitt kåret til landets beste Prix-butikk.

- Vi har en stabil og god kundekrets. Det gjør mye, sier den stolte vinneren, daglig leder Johan Breivik, og forteller at vinneren kåres ut i fra resultat når regnskap er ferdig. I Asbjørn Klostersgate ble det i 1996 omsatt for rundt 25-26 millioner kroner.

- Det finnes større Prix-butikker. Men selv om vi har en liten forretning og lite lokale, selger vi mye pr. kvadratmeter, sier Breivik, som tross den harde konkurransen innen dagligvare i byen har klart å holde seg på topp to år på rad.



DAGLIGSPAREBUTIKKEN

REMA 1000

Enkelt, fort og billig

2000 varer til faste lave priser hver dag.



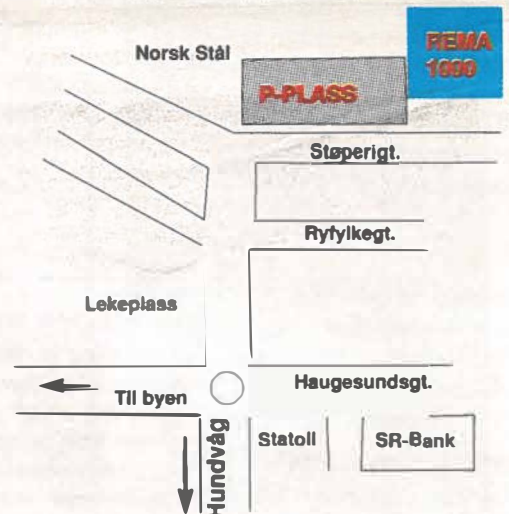
Vi har Norsk tipping

LOTTO

ODDSEN

EKSTRA

FLAX



Vi har også PC spill

STØPERIGT. 16. • Åpent 9–20 [18]